

10 골프가 안 되는 핑계 들 (Excuses for a bad round of golf)



10.1 골프채 핑계

어제 드라이버를 새로 구입했습니다 I bought a new driver yesterday

새로 산 드라이버가 불편하게 느껴집니다 I don't feel comfortable with this new driver

이 드라이버는 지난 달에 샀는데, 오늘 처음 사용

해 보는 겁니다(직역: 전에는 사용해 본 적이 없습니다) This is a new driver I bought last month, I have never used it before

스윙은 문제 없는데, 클럽을 잘못 잡았습니다 My swing was right, but I took the wrong club

클럽 선택을 잘 못했습니다 I took the wrong club=That was an error in club choice

골프 채를 너무 긴 것 잡았습니다 It was too much club (주1) 예를 들면 8번 아이언을 잡아야 하는데 7번 아이언을 잡은 경우 (주2) Too much club! 긴 클럽을 잡았어! Too much lipstick! 립스틱을 너무 많이 발랐어! Too much sugar! 설탕이 너무 많아! Too much red! 빨간색이 너무 많이 들어갔어(예: 옷) **(필히 암기 바랍니다)**

클럽 채를 계속 너무 짧은 것을 잡았습니다 I have been down-clubbing a lot (주) 예를 들어 7

번으로 쳐야 했었는데 8 번 이나, 9 번으로 쳤을
경우

거리 계산 착오였습니다 Miscalculation!

내 채는 집에 두고 왔습니다. 이 채는 예전에 쓰
던 채 입니다 I left my clubs at home, this is the
set I used to play with

채를 청소하고 나서 다른 가방에 두고 왔습니다 I
put the clubs back in the wrong bag after I
cleaned them up

골프 채를 친구에게서 빌렸습니다 I borrowed the
clubs from my friend

10.2 몸 상태 핑계

어제 밤에 잠을 잘 못 잤습니다 I did not have a
good sleep last night

어제 밤에 과음했습니다 I had too much drink
last night

어제 밤에 출장에서 돌아왔습니다 I came back
from my business trip last night

나는 서둘러서 여기에 왔습니다 I was in a hurry
to get here

내 몸이 아직 준비가 안되었습니다 My body is
not ready yet

몸이 마음만큼 따라가지 않았습니다 My body did
not move as the way I wanted it to be

오늘 몸 컨디션이(몸 상태가) 좋지 않습니다 I
don't feel well today=I am not feeling well
today=I am in bad shape today (주1) be in bad
shape "육체적으로 몸 상태가 안 좋은, be in
good shape "육체적으로 몸 컨디션이 좋은" (꼭
암기 바랍니다) (주2) 우리가 흔히 말하는 "오늘

몸 컨디션이 안 좋아" 를 My condition is not good today 는 완전히 틀린 표현(콩글리쉬) 입니다

내 어깨에 문제가 있습니다 There is something wrong with my shoulder

탄력을 받으면 잘 치는데 항상 시간이 좀 걸립니다 I am a momentum player and it always takes me a little while (주) momentum "탄력, 가속도"

발동이 걸리는데 나는 시간이 좀 걸립니다 I am not a fast starter=I am a slow starter=I make a slow start (주1) to make a start "시작하다. 착수하다" (주2) He is a late bloomer 그는 대기 만성형 입니다 bloom "꽃", bloomer "꽃이 피는 식물, a late bloomer "대기 만성형의 인물"(직역: 늦게 꽃이 피는 사람으로 암기하시면 됩니다)"(의외로 자주 쓰이는 표현 입니다). I am a fast learner 난 뭐

든 빨리 배웁니다 (필히 암기 바랍니다)

10.3 스윙/ 폼/퍼팅 핑 계



공을 못 맞
추고 헛스윙
했을 때 “연
습 스윙이었
습니다” It
was practice
swing!

내 스윙이
빨랐습니다 I

have hurried my swing

최근에 스윙을 바꾸었습니다 I have changed my

swing recently

골프 폼을 좀 바꾸었는데 내가 원하는 거하고는
어림도 없습니다 I made some swing changes,
but it's nowhere near where I want it to be (췌)
nowhere near "한참 못 미치는, 사실과는 아주 동
떨어진" (예) Nowhere near it! =Far from it! 근처에
도 안 갔어(어림도 없어)=Far from it! Your story is
nowhere near the truth 네가 하는 이야기는 진실
과 동 떨어져 있어(두 문장 모두 필히 암기 바랍
니다)

너무 잡아 당겨서 내가 쳤습니다 I pulled too
much

왼쪽으로 볼을 당겨서 쳤습니다 My shot was
pulled to the left=I pulled my shot to the left

두껍게 볼을 쳤습니다(뒤 땅 쳤어) I hit the ball
fat= I hit a duff shot =I chunked it=I hit the

ground before striking the ball (**필히 암기 바랍니다**
다) (주) to hit the ball fat =to duff "공을 가격하기
전에 땅을 치다", duff=chunk=a fat shot "공을 가
격하기 전에 땅을 침(명사)"

리듬이 아직 되돌아 오지 안 왔습니다 My
rhythm did not came back yet

템포가 아직 되돌아 오지 안 왔습니다 My tempo
did not came back yet

템포에 문제가 생긴 게 틀림없습니다 There must
be something wrong with my tempo

리듬을 잃어버렸습니다 I lost my rhythm

공을 잘 쳤는데 하지만 퍼팅이 아주 안 좋았습니
다 I hit the ball well, but my putting was bad

짧은 거리 퍼트를 당신이 오케이 줄거라 생각했
는데, 안 주어서 못 넣었습니다 I thought you

were going to give me "concession". I missed it because you didn't. (주) 짧은 퍼팅 거리에 오케이 안 주었을 때

10.4 연습/레슨 핑계

샷이 녹이 슬었습니다 I am in rust (주) rust "녹(명사), 녹슬다(동사)", rusty "녹슨" (예) If I rest, I rust 나는 쉬면 녹이 슬어 (세계적인 성악가 Placido Domingo 의 말, 1941년생) **(두 문장 필히 암기 바랍니다)**

오랫동안 안 쳐서 솜씨가 녹이 슬었습니다 I got rusty because I haven't played for a long time

참 이상합니다. 어제 연습장에서는 공이 잘 맞았습니다 It's so strange. I hit all the good shots on the practice range yesterday

어제 연습장에서 볼을 치고 있을 때 감이 왔습니

다. 그런데 감이 오늘 사라져 버렸습니다 I was hitting balls on the driving range yesterday, it clicked. But, it's gone today (주) to click "1) 마우스로 클릭하다 2) 불현듯 이해가 되다 3) 즉시 좋아하게 되다", 즉 여기서는 2)의 뜻 입니다. 3)도 자주 쓰입니다 (예) We clicked each other when we met for the first time 처음 만났을 때부터 우리는 금방 좋아하게 되었어

지난 주에 연습해서 칼을 갈았다면 잘 쳤을 겁니다 If I practiced last week and got sharp, I might play better

올해 들어 처음 칩니다 It's my first time playing this season

어제 스윙 레슨을 받아서 오늘 제 대로 되는 게 하나도 없습니다 I can't do anything right today because I took a swing lesson yesterday

10.5 남 타하는 핑계

이 골프장은 거리가 너무 깁니다 This golf course is too long

이 골프장은 거리가 너무 짧습니다 This golf course is too short

이 골프장은 벙커가 너무 많습니다 This golf course has too many bunkers

이 골프장에서는 쳐 본 경험이 전혀 없습니다(처음 쳐보는 골프 코스 입니다) I've never played this course before

이런 종류 골프장 잔디에 난 익숙하지가 않습니다 I am not used to this type of grass. (주) 출장, 휴가 중에 해외 골프장 가서 골프 칠 때

난 항상 공의 위치가 나쁜 데 놓여있습니다 I always find my ball in bad position

내 공이 디보트에 놓여 있었습니다 My ball was sitting in a divot (쥬) divot "골프채에 잔디가 뜯겨 나간 자국"

치기만 하면 공이 놓인 상태가 안 좋아서 나는 인내심을 잃어 버렸습니다 I lost my patience because I always have a bad lie (주) to lose one's temper=to blow one's top "뚜껑이 열리다", "버럭 화를 내다"

아내와 오늘 아침에 말다툼을 했습니다 I had a fight with my wife this morning

아내에게 골프 마친 후 즉시 집에 오라는 문자 받았습시다 I got a message from my wife to be home immediately after the round

거리 측정기가 작동이 잘 안 됩니다 My range finder isn't working right (쥬) range finder "거리 측정기"

우리 앞에 있는 팀이 너무 경기 속도가 늦습니다
(그래서 짜증이 납니다) The team in front of us is
too slow

이 벙커의 모래는 바위 같이 딱딱합니다 This
sand is too hard like rock

캐디가 그린을 잘못 읽었습니다 My caddie
misread the green

나무만 안 맞았으면 드라이버 샷이 완벽했을 겁
니다 My drive shot would have been perfect if
the ball did not hit the tree

바람이 부는 날 치는데 난 익숙하지가 않습니다 I
am not used to windy weather

완벽하게 쳤는데, 운이 없어서 공이 튕겨 나갔습
니다 I shot it perfect, but unlucky bounce!

난 항상 당신이랑 치면 골프를 잘 못 칩니다 I

always play bad whenever I play a game with you

동반자가 매너가 나쁘면 나는 영향을 많이 받습니다 I got affected very much by bad manners of co-players (쥬) to affect "무엇에 영향을 끼치다", got affected "영향을 받다"

10.6 말로 설명이 안 되는 핑계

오늘 따라 내가 왜 이러지요? I am not myself today=I seem to be all thumbs today (쥬) 이도 저도 말로 설명이 안되고 더 이상 핑계거리가 없을 때, 개인적으로 필자가 제일 자주 쓰는 핑계입니다 (쥬) I have not been myself 내 정신이 아니었어(직역: 난 내가 아니었어) **(필히 암기 바랍니다)**

오늘따라 이상하게 샷이 안 풀리는 날 입니다(오늘 따라 재수가 없는 날 입니다) It's just one of those days (주1) 골프가 안 되는 핑계가 수 백 가지 라는 우스개 소리가 있는데, 맨 마지막에 하는

핑계가 바로 이것이라고 합니다 (주2) It's just one of those days =Everything seems to be going wrong "모든 일들이 제 대로 안 풀린다"의 관용구입니다 (주3) Those were the good old days! 그 때가 참 좋은 시절이었어 (good old days 는 형용사 순서가 잘 생각이 안 나면 세 개 영어단어 앞의 첫 자를 따서 GOD 로 외우면 됩니다) **(두 문장 필히 암기 바랍니다)**

오늘은 내가 운이 없습니다(직역: 오늘은 내 날이 아닙니다) This is not my day=Just today is not my day **(두 문장 필히 암기 바랍니다)**

오늘은 (이상하게) 보통 때와 다릅니다 Today is different day

생각했던 만큼 행운이 없었습니다 There's not a break as much as I thought (주) break 회화체에 쓰이며 여기에서의 뜻은 행운, 좋은 기회를 뜻함

니다

내가 예전과 같지 않습니다 I am not as I used to be (주1) used to be “예전에=has been” (예1) I used to be a banker 난 예전에 은행원 이었다 (예2) I am not like I used to be 난 예전의 내가 아니야(난 지금은 달라) (주2) be used to do=be used to something=be accustomed to do=be accustomed to something “무엇 하는 것에 익숙하다, 무엇에 익숙하다” (예3) I am used to do this 난 이것을 하는 데 익숙해 (예) I am used to this 난 이런 것에 익숙해 **(네 개 문장 모두 필히 암기 바랍니다)**



(주) 필자가 1987년에 받은 첫 번째 Longest 트로피입니다



무엇이 내가 문제인지
통 모르겠습니다 I
don't know what's
wrong with me

기대한 만큼 내 샷이
좋지 않습니다 I am
not as good as I want
to be (주) **(필히 암기 바**

랍니다)

마침내 제대로 된 골프다운 샷을 쳤습니다(계속 헤매다가 마칠 때 즈음에) 오늘 친 공 중 제일 잘 친 공이었습니다 Finally, I hit the real golf shot. That was the best shot of the day

마침내 이제서야 리듬을 되 찾았습니다 Finally, I got my rhythm back (췌) 골프란 정말 알다가도 모를 게임 입니다. 계속 헤매다가 거의 끝나갈 즈음에 공이 잘 맞는 경우가 생각보다 많습니다. 필자도 수 백 번 경험 했습니다

트리플 보기 두 개와 더블 보기 네 개만 없었다면 내 점수는 좋았을 것 입니다 If it weren't for the two triple bogeys and four double bogeys, I would have had a good score today

골프에 관한 농담

골프는 단지 치기 힘든 쉬운 게임입니다 Golf is an easy game that's just hard to play

도움이 되셨나요? 내용이 괜찮다고 느끼시면, 영어 대중화를 위해 노력하는

www.buffetenglish.com 의 지속적인 운영에 동참하시어 소액 후원을 해주시면 대단히 감사하겠습니다.

후원계좌: 하나은행 김남규 328-890013-881017

	<p>99단어회화 33일째 정복하기 20,000원 18,000원</p> <p>구매하기</p> <p>교보문고 기대되는 신간 선정: 2019년 9월</p>		<p>강남규의 직장중합영어 (중급) 20,000원 18,000원</p> <p>구매하기</p> <p>교보문고 기대되는 신간 선정: 2018년 3월</p>		<p>강남규의 직장중합영어 (초급) 20,000원 18,000원</p> <p>구매하기</p> <p>교보문고 기대되는 신간 선정: 2018년 3월</p>
	<p>강남규의 골프영어 20,000원 18,000원</p> <p>구매하기</p> <p>4대 임박</p>		<p>여행 인도네시아어와 영어 30일째 정복하기 20,000원 18,000원</p> <p>구매하기</p> <p>대한민국 최초로 여행 인도네시아어와 여행 영어 동시 학습가능 책</p>		<p>워킹이탈 초급 영어회화 20,000원 18,000원</p> <p>10월 16일출판예정</p>

골라먹는 뷔페영어 검색하세요!

www.buffetenglish.com